



## ARMENIAN CATHOLIC CHURCH

TEL: 96493380, FAX: 96493958, MOBILE: 0427404952, E-MAIL: [fr.basil@armeniancatholic.org.au](mailto:fr.basil@armeniancatholic.org.au)

### Կիրակի 24 Ապրիլ 2011

Երանի՛ ձեզի երբ հալածեն ձեզ իմ անունիս համար... (Մատթեոս Ե 11)

Այս տարուան Ապրիլին, Հայ ժողովուրդը կը յիշատակէ պատմական երկու օրեր. Ս. Յարութեան տօնն ու Հայկական Տեղասպանութեան 96րդ տարեդարձը:

Մինչ Հայկական Տեղասպանութիւնը նորագոյն պատմութեան ամենէն մութ օրերէն մէկն է, Ս. Յարութիւնը մարդկութեան համար ամենէն պայծառ ու յաղթական տօնն է: Տեղասպանութենէն ասդին առաջին անգամ ըլլալով, այս տարի Ս. Յարութեան տօնն ու Տեղասպանութեան յիշատակումի օրը կը զուգադիպին 24 Ապրիլին:

Իբրեւ քրիստոնէայ հաւատացեալներ, Ապրիլ 24ի օրը կը տօնենք մեր Տիրոջ ու Փրկչին՝ Յիսուս Քրիստոսի հրաշափառ Ս. Յարութիւնը, որ մարդկութեան բերաւ փրկութիւն: Նոյն օրը, իբրեւ հայեր, կը ոգեկոչենք նաեւ մեր ժողովուրդին վերածնունդն ու վերականգնումը՝ մոխիրներէն ու անգութ ցեղասպանութենէն: Կը յիշատակենք մեր յարութիւնը իբրեւ ժողովուրդի՝ որ ենթակայ դարձաւ հալածանքներու ու բռնադատութեանց, որոնք մօտաւորապէս դար մը առաջ կը սպառնային ի սպառ բնաջնջել մեզ: Մեր ազգային յարութեամբ, մենք՝ զաւակները հինաւորց ազգի մը, վառ կը պահենք եւ կը յարգենք նահատակներուն տեսլականն ու ոգին, անկորնչելի աւանդը:

Իբրեւ Քրիստոնէութիւնը պետական կրօն որդեգրող առաջին ազգի զաւակներ, կը դիմենք եւ կոչ կ'ուղղենք մեր քրիստոնէայ բոլոր եղբայրներուն ու քոյրերուն եւ բոլոր կրօններու պատկանող հաւատացեալներուն, որպէսզի Ս. Յարութեան տօնի օրը, մեզի աղօթակից ըլլան ի յիշատակ Օսմանեան Կայսրութեան տարածքին Ա. Աշխարհամարտի օրերուն Տեղասպանութեան զոհ գացած աւելի քան երկու միլիոն հայերուն, ասորիներուն, գաղղեացիներուն, պոնտացիներուն ու յոյներուն, որոնք երկրի փոքրամասնութեանց շարքին էին. նաեւ աղօթենք, որ արդարութիւնն ու խաղաղութիւնը տիրական դառնան մեր աշխարհին մէջ:

### Ապրիլ 24... սուկայի թուական մը 1915 տարւոյն:

Մէկ գիշերուայ մէջ՝ ներքին գործոց նախարարութեան հրամանին վրայ՝ թուրք ոստիկանները հաւաքեցին ու ձերբակալեցին մեր Պոլսահայ ժողովուրդի աւագանին, երեսփոխաններ, բժիշկներ, փաստաբաններ, ուսուցիչներ, լրագրողներ... 700 հոգի մօտաւորապէս, այն միակ ամբաստանութեամբ թէ անոնք հայ էին եւ նկատուած էին որպէս մտաւորական դասի անդամ հայկական հասարակութեան մէջ: Որոշ ժամանակ մը ետք՝ ամենքն ալ զանազան ձեւերով սպաննուեցան բարբարոսաբար:

Մէկ ամիս ետք՝ սկսան զաւառներու մէջէն հաւաքել բոլոր հայերը եւ կառուան առ կառուան զանոնք քշել նախ իրենց տուններէն հեռու, ապա դէպի անապատները, զանոնք եւս ոչնչացնելու համար: Ամբողջ ազգ մը բնաջնջելու հրամարը ելած էր եւ այդ անգութ զինուորները զայն գործադրեցին ամենէն վայրագ ձեւերով:

Կանխամտածուած ու ծրագրուած այս ոճիրը ստոյգ է որ ցեղասպանութիւն մըն էր, սակայն այդ շրջանին՝ նոյնիսկ իրենք, տարագրուած հայերը չանդրադարձան թէ ինչ կը կատարուէր. Շատ աւելի ետքն է որ, երբ քով քովի բերին բիրաւոր հայ բեկորներու պատմութիւնները, անոնք, այսինքն մենք՝ անոնց շառաւիղները, կրցանք հասկնալ իրականութիւնը, աներեւեկայելի այդ իրականութիւնը, սոսկալի եւ ահաւոր այդ իրականութիւնը:

Եւ այսօր կան տակաւին կարգ մը անձեր, ընկերակցութիւններ, նոյնիսկ ազգեր որոնք կը տարակուսին թէ այս ահաւոր իրականութիւնը գոյութիւն ունեցած ըլլայ. Ճիշտ է որ այնքան ահաւոր է զանգուածային այս ջարդը եւ անոր հասնելու համար օգտագործուած միջոցները, որ ոմանց հաւատալը չի գար եւ փաստեր կը փնտռեն, պատմական տուեալներ կը հետապնդեն, որպէսզի ապացուցուի այդ իրականութիւնը, 96 տարի ետք:

Արդէն բոլոր փաստերը տրուած են եւ կենդանի ապացոյցը այս բոլորին սփիւռքի մէջ ապրող ցիրուցան հայութիւնն է: Այսօր ամէն սփիւռքահայի եթէ հարց տաք, զիտէ թէ ինք բնիկ ուրտեղացի է, թէ իր ընտանիքը ուրկէ եկած է, Մարաշէն, Մարտինէն, Կեսարիայէն, Մուշէն թէ Սեբաստիայէն: Այս պատմական Հայաստանի վայրերը տակաւին ներկայ են ամէնուն բերաններուն վրայ եւ սրտերուն մէջ, նոյնիսկ եթէ մեծամասնութիւնը այժմով չէ տեսած զանոնք:

Ո՛չ. Հայ ժողովուրդը չի կրնար մոռնալ այսքան չարիք. Մենք պարտական ենք ցմիշտ յիշել Մեծ Եղեռնը եւ անոր յիշատակը փոխանցել մեր յաջորդ սերունդներուն: Որով եթէ մենք մոռնանք, աշխարհ ոչ իսկ հոգ կ'ընէ անոնց յիշատակը պահելու:

Մենք պարտականութիւնն ունինք նաեւ պարտադրելու անոնց յիշատակը աշխարհի բոլոր ազգերուն: Ոչ միայն անոնք ճանչնալու են եւ ընդունելու ցեղասպանութեան իրականութիւնը, այլ պատժելու են զայն մերժողները եւ իրենց պատմութեան գրքերուն մէջ արձանագրելու են հայկական ցեղասպանութեան իրականութիւնը, որպէսզի իրենց զաւակներն ալ՝ փոքր տարիքէն, իմանան թէ ով են Հայերը եւ թէ ինչքան տառապած են պահելու համար իրենց ազգային եւ հոգեւոր արժէքները:

Յարգանք մեր բիրաւոր նահատակներուն, հաւատարմութիւն անոնց յիշատակին, եւ մանաւանդ՝ զիտակցութիւն անոնց հաղորդած պատգամի ուժին ու բարոյական պարտաւորութեան.

"Ամէն հայ որ կը պահէ ու կը պահպանէ իր հայութիւնն ու հաւատքը, կ'իրագործէ իր նախնեաց արեան ու նահատակութեան պարտքը". Ամէն:

### ***Christ is Risen! He is truly Risen!***

It is with this greeting, the Easter proclamation of our faith, which I extend to you, beloved Brothers and Sisters in Christ, my most affectionate sentiments. I implore the Risen Lord to strengthen your faith that He is the Savior and that apart from Him there can be no salvation. When the angel moved the stone from the entrance to the tomb, there gushed forth, as it were, streams of grace. The Risen Lord bestowed upon us life in all its fullness, and, the possibility of “*Theo sis*” becoming like God. Just as we are reborn in the waters of baptism, so in the Resurrection there springs up within us a river of life. From that time on God, in His compassion, fills us with His Holy Spirit.

At the Resurrection there dawned an endless day, and the light which shone forth from the tomb of our Master, continues today unconquered. Indeed, it is the darkness which has been overcome, which has been driven out and which can never return. In the Paschal Mystery, an eternal light now shines upon us. "Let us rejoice and be glad, for this is the day the Lord has made."

We believe that the Resurrection is the ultimate sign of God's power, as He is Life and the Source of life "and what is the immeasurable greatness of his power for us who believe, according to the working of his great power. God put this power to work in Christ when he raised him from the dead" (Eph 1:19) The Jewish leaders demanded His crucifixion because they believed that He blasphemed by claiming to be the Son of God and equal to the Father. The Resurrection was the glorious proof that Jesus was indeed the Word of God. In it, He "was declared to be Son of God with power according to the spirit of holiness by resurrection from the dead" (Rom 1:4)

The Resurrection is the only sure way by which the Faithful find salvation "because if you confess with your lips that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised Him from the dead, you will be saved" (Rom 10:9) Thus, we cannot be authentic Christians if we do not believe and confess that Jesus is truly risen, and, that in his life-giving Death and glorious Resurrection He justifies us because "(he) was handed over to death for our trespasses and was raised for our justification." (Rom 4:25)

Following the Resurrection, the Believers were able to experience His presence with us – indeed, He is with us and in us, we are able to walk with Him, to live with Him, to speak with Him and to proclaim what He said and taught. He granted us the grace to rest against Him, as did the beloved disciple, John, at the Mystical Supper. He made us members of His own household so that we can say with the author of the Book of Revelation, "I saw a new heaven and a new earth" (Rev 21:1).

It is my fervent hope that the Resurrection will enter into your lives and homes. In the Resurrection of Jesus we find the promise that His Resurrection will be ours. It is from His Resurrection that we draw our very lives and our faith.

It is my heartfelt prayer for us all that the Risen Lord Jesus Christ, will be our companion on our earthly pilgrimage, journeying with us, and opening our eyes just as He did for the two disciples at Emmaus. Then, with Him living in our hearts, we will be able to announce to the whole world that Jesus is raised from the dead.

Let us raise our prayerful supplications to the Most Holy "*Theotokos*" the Blessed Virgin, asking her to help our little faith, so that we might understand that her Son's Resurrection is the promise and guarantee of our resurrection. May she teach us that through Him and with Him we have become children of the Resurrection.

And to the Lord Jesus Christ, Risen in Glory, we ascribe all dominion, honor, worship and thanksgiving.

### **Annual Dinner Dance**

This year our Church Annual Dinner Dance will be held on 9<sup>th</sup> July 2011 at the Bankstown Emporium function Centre. We urge all our parishioners and friends of the parish to mark their calendar for this very important celebration in honor of the feast of our Church "Our Lady of the Assumption".

As usual we will be entertained by our fabulous and formidable "Karnig" who will once again give us a night to remember. Tickets are available in the Church.

Աւագ Ս. Շաբթուան Արարողութիւնները 2011  
 EASTER PROGRAM AT THE CHURCH 2011  
 مواعيد احتفالات أسب الالام وعيد الفصح المجيد 2011

Կիրակի 17: Sunday 17: :17	Շաղկազարդ Ուռ Օրինէք Palm Sunday, Blessing of the palms and Mass عيد الشعانين	at 11.00 am
Հինգշաբթի 21: Thursday 21: :21 الخميس	Ոտնլուայ եւ Ս. Պատարագ Washing of the feet and Mass غسيل الأرجل والقداس الالهي	at 6.00 pm
Ուրբաթ 22: Friday 22: :22	Խաչելութիւն եւ Թաղում Internment Ceremony رتبة جناز السيد المسيح	at 6.00 pm
Շաբաթ 23: Saturday 23: :23	NO EASTER VIGIL MASS <u>Fr Basil will be in Melbourne</u>	
Կիրակի 24: Sunday 24: :24	ՏՕՆ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ Տ.Ս.Յ.Ք Easter Sunday HOLY RESURECTION Mass قداس عيد القيامة	at 11.00 am
Երկուշաբթի 25: Monday 25: :25 الاثنين	Գերեզմանատուն Եւ Ս. Պատարագ «Or Merelots» Prayers for the dead & Mass بركة المقابر ومن ثم القداس في الكنيسة	at 09.30 am and 11.00 am

تمنى لكم أياما مباركة وأعيادا سعيدة

ՇՆՈՐՀԱԻՈՐ Ս. ԶԱՏԻԿ

We would like to wish all our parishioners and friends and their families a very happy Easter and pray that the Almighty bless our community by filling our hearts and minds with the message of Peace. Your attendance in great numbers during these Easter ceremonies is very important as it would reflect our faith in the Almighty and the extent of unity and love towards each other within our community.

All donations to the Church may be made by direct deposit into our Church account (see details below) a Church receipt will be issued for any donation of \$5.00 or over. Your Church needs you as it has no other source of income to maintain its upkeep.

**BSB: 062784**

**Account: 04055201**

**Bank: CBA**

**Account Name: Armenian Catholic Church**

**Or a cheque in favor of the Armenian Catholic Church**

Our sincere gratitude to ROMAN PRINTING for the printing of this Bulletin since its inception